

# DOSSIER DE PRESSE

## Organisation

**LES ATELIERS D'ARTISTES DE BELLEVILLE**

1, rue Francis Picabia – 75020 Paris

Tél. : 01 77 12 63 13

[contact@ateliers-artistes-belleville.fr](mailto:contact@ateliers-artistes-belleville.fr)

## Contact presse

Loïs Pommier

01 77 12 63 13

[presse@ateliers-artistes-belleville.fr](mailto:presse@ateliers-artistes-belleville.fr)

PORTES OUVERTES  
des ATELIERS D'ARTISTES  
de BELLEVILLE

PROPAGATION

26<sup>e</sup> édition

VEN 29

SAM 30

DIM 31 MAI

LUN 1<sup>er</sup> JUIN

2015

de 14 h à 20 h

Points d'accueil du public :

**GALERIE DES AAB**, 1 rue Picabia, 75020 Paris. M<sup>o</sup> Couronnes

**ESPACE JOURDAIN**, 3 rue J.-B. Dumay, 75020 Paris. M<sup>o</sup> Jourdain

**CFDT 2 Bd de la Villette**, 75019 Paris. M<sup>o</sup> Belleville

Visual : "Belleville Bouges" Sarah Schmidt/Whalley / Espaces - Moussois/Alta, www.moussoisalta.fr

ORGANISATION

**AAB**

**ATELIERS  
D'ARTISTES  
DE  
BELLEVILLE**



Découvrez  
les artistes  
sur notre  
site internet

[www.ateliers-artistes-belleville.fr](http://www.ateliers-artistes-belleville.fr)



# SOMMAIRE

- 3 EDITO**
- 4 LES PORTES OUVERTES**
- 5 PROPAGATION**
- 6 LES ARTISTES  
LES INVITÉS**
- 7 HISTOIRE DES AAB**
- 8 LES PETITS ORIGINAUX**
- 9 BELLEVILLE EN FÊTE  
CONCOURS PHOTO**
- 10 MAIS CE N'EST PAS TOUT !**

*Coordination, maquette : Loïs Pommier  
Rédaction : Mirella Rosner, Juliette Chenais,  
Monique Mathey*

*Visuel des PO 2015 : Sarah Schmidt-Whitley  
Graphisme affiche des PO 2015 : Maroussia Valin*

*Les photographies présentées dans ce document ont été réalisées à l'occasion du concours photo des Portes Ouvertes 2014, leurs auteurEs sont crédités en légende.*



# LES PORTES OUVERTES

*chaud, le printemps sera chaud !*

Voici arrivé l'incontournable rendez-vous dans les Ateliers d'Artistes de Belleville. Une tribulation pédestre au cœur de la cité de la création contemporaine.

Nous, artistes, ouvrons nos lieux de création et offrons aux professionnels comme aux néophytes une belle occasion de découvrir encore tout chaud l'art visuel qui se cache derrière nos murs.

*Venez voir Belleville et vous y perdez dans l'intimité de sa géographie !*

Dessin, sculpture, photographie, peinture, installation, gravure, céramique, art numérique, mosaïque, laque, vitrail, illustration... sont les secrets que recèlent ces lieux.

Nos univers sont très diversifiés et se côtoient dans l'acceptation de l'autre : abstraction, figuration, corps, paysage, concept, réalité, fantastique...

*Laissez-vous bousculer par la piquante et mordante création, laissez-vous attendrir, approchez sans entrave : les artistes vous guideront.*

Venez partager ces quatre jours de moments privilégiés de rencontre, de transmission, d'émotion, d'amitié qui s'enchevêtrent. Ils sont aussi très certainement le possible pour le visiteur d'acquiescer une œuvre à la hauteur de son goût.

C'est un moment économique important pour les artistes : oui, les visiteurs sont nombreux et fidèles, car les Portes ouvertes sont un événement attendu, savourer l'échange avec les artistes et s'offrir une œuvre... Oui, dans l'atelier il y a la chance de trouver l'art accessible pour touTEs. Et le public qui revient, devient collectionneur !

## SACRÉE ORGANISATION !

### LES POINTS D'ACCUEIL

- **Galerie des AAB**, 1 rue Picabia, 75020 Paris, M° Couronnes
- **Espace Jourdain**, 3 rue Jean-Baptiste Dumay, 75020 Paris, M° Jourdain
- **CFDT**, 47 avenue Simon Bolivar, 75019 Paris, M° Buttes Chaumont

*Pour choisir votre parcours, venez chercher le dépliant situant les ateliers et découvrir une présentation du travail des artistes.*

# PROPAGATION

le thème fédérateur 2015

A Belleville, l'art se respire, se partage et se propage dans plusieurs langues et de multiples façons.

Régroupés il y a 26 ans au cœur d'une lutte historique pour la sauvegarde des lieux de vie et de création, c'est leur art mais aussi « l'art de vivre à Belleville » que les artistes ont préservé et que depuis ils transmettent et propagent.

Par la force et la visibilité que leur apporte le regroupement, les artistes des AAB impulsent une propagation libre, généreuse et débordante de l'art.

Leur histoire singulière se répand ainsi à travers le monde, insufflant leur liberté de penser et de créer.

L'art s'évade de l'atelier, il se répand dans la ville. C'est par une « pratique militante de l'art » emblématique, que les artistes des AAB portent la création contemporaine dans le quartier cosmopolite et populaire qui est le leur. Ils partagent l'univers de l'art urbain en expansion et accueillent avec curiosité la prolifération de galeries qui émergent dans le quartier. Mais avec le thème « Propagation », c'est avant tout la présence d'artistes propagateurs d'art et d'art de vivre ensemble qu'ils affirment, appelant de leurs vœux la multiplication des lieux de création. S'il fait bon vivre à Belleville, lutte et



résistance sont plus que jamais nécessaires pour que vive leur art et que l'art de vivre ensemble se propage.

A travers l'histoire qu'ils construisent, les artistes proclament que l'art illumine la ville. Tracer un parcours d'art et de poésie, planter des graines pour une dissémination du sauvage dans l'urbain pour l'amour de l'art, autant de pistes à suivre pour une propagation d'idées lumineuses qui enchantent le monde.



# LES ARTISTES

*de l'individuel au collectif*

Les protagonistes, nous les artistes, les défricheurs, nous représentons une mosaïque de styles, de techniques et de tendances de l'art visuel. Nous formons un ensemble complexe tant par le processus de création que par la provenance géographique et professionnelle, dont la présence de beaucoup d'autodidactes. Nous nous sommes unies pour mieux défendre nos lieux de création, nous professionnaliser et mutualiser nos efforts pour communiquer avec le public sans intermédiaire. De notre implication artistique et citoyenne, personnelle et collective dans l'environnement social, rayonne notre reconnaissance.

**PRIX boesner** Paris  
FOURNITURES POUR ARTISTES

Cette année, trois *Prix Boesner* seront décernés : ils récompensent les artistes coups de cœur de notre partenaire privilégié.

## LES INVITÉS



### Associazione Acca

Dans le cadre d'un échange organisé avec l'association d'artistes **Acca** (Turin, Italie), nous invitons cette année cinq plasticiens turinois dans nos ateliers.

Et cinq artistes belleillois participeront aux portes ouvertes « AccaAtelier », les 13 & 14 juin à Turin ([www.accaatelier.com](http://www.accaatelier.com)).



### Paris jeune talents

Nous accueillons deux des finalistes du Prix Paris Jeunes Talents catégorie arts visuels, **Paul Heintz**, vidéaste et photographe, invité à exposer avec le collectif **Nou**, et **Le Grand Gosier**, un collectif qui crée des « objets graphiques », entre le fanzine, la revue, et la pochette surprise. Ils exposeront à l'Espace Jeunes Taos Amrouche (49 rue Piat, 20e).



# UN PEU D'HISTOIRE...

En 1989, la Mairie de Paris initie un vaste projet d'urbanisme dans le Bas-Belleville, qui entend démolir 95% du bâti pour construire un centre commercial, des bureaux et quelques logements. Dans ce quartier populaire très dégradé et habité par une population en grande précarité, principalement issue de l'immigration, des familles entières se retrouvent à la rue. Des démolitions intempestives ont lieu tandis que se tiennent de prétendues réunions de concertation à la mairie. Une association, "La Bellevilleuse" rassemblant des centaines d'habitants, se bat point par point, montant recours juridiques, projets, contre-projets et expertises des bâtiments, afin d'obtenir un dispositif de rénovation de l'habitat devant permettre de conserver le tissu urbain bellevillois et de maintenir sur place les habitants.

Dans le même temps, les artistes du secteur se joignent à cette lutte en créant l'association "Les Ateliers de Belleville" et en organisant les premières "Portes Ouvertes" en mai 1990.

C'est dans la même dynamique, qu'une usine de fabrication de clés, surnommée "La Forge", située au cœur de l'Îlot Ramponneau, sera occupée par des artistes.

Habitants et artistes, solidaires dans une bataille qui durera 15 ans obtiendront finalement la réhabilitation de 80% des immeubles menacés et un nouveau plan d'urbanisme concerté, respectueux du quartier et de ses habitants. Fortement relayée par les médias, cette lutte exemplaire a donné naissance à un nouveau mode d'urbanisme démocratique pour l'ensemble de la capitale.

# 1990-2014 : 25 ANS DE "PORTES OUVERTES"

Les premières "Portes Ouvertes" furent organisées par des artistes membres d'ateliers afin de sensibiliser les visiteurs et les riverains aux charmes de leurs ateliers et aux richesses de leur création. Depuis lors, chaque année, au mois de mai, c'est l'effervescence, l'événement attendu.

Plus de 50 000 visiteurs viennent à la rencontre des artistes plasticiens de l'association et de leurs œuvres, dans un esprit convivial et festif qui associe musiciens, comédiens, danseurs pour 4 jours de fête et de découverte.

Démocratisation de la diffusion et de l'accès du public à l'art contemporain, découverte et surprise du coin d'une rue, pour tout ceux qui veulent bien se donner la peine d'entrer, l'émotion peut être forte et les rencontres passionnantes.

La visite de l'atelier et la rencontre directe avec l'artiste créent spontanément une intimité qui facilite la compréhension de l'œuvre et lui rend sa dimension humaine.

Facteur important de valorisation du quartier populaire de Belleville, de sa culture et de son histoire, l'événement est devenu un formidable vecteur de lien social et culturel entre les artistes eux-mêmes et avec les publics les plus divers.



# Tous à Belleville !



Belleville se vante d'être la ville d'artistes. Mais ce n'est pas tout à fait exact. En fait, elle accueille une foule de personnes qui cherchent à vivre à Paris. Parmi elles, il y a des artistes, mais aussi des étudiants, des jeunes professionnels, des familles, des retraités, des personnes qui cherchent à vivre à Paris. Belleville est une ville ouverte à tous.

# Belleville, terre d'asile ne veut pas mourir

Plus que de 50% de démolition, la Ville de Paris veut détruire 95% du bâti existant dans le Bas-Belleville. Cette décision a provoqué une vive réaction de la part des habitants et des artistes. Ils ont organisé des manifestations et des actions de résistance pour empêcher la destruction de leur quartier.

# La justice donne raison aux artistes squatters

Une ville de Paris, celle de Belleville, a été envahie par des artistes squatters. Ces derniers ont occupé des locaux abandonnés et ont transformé ces espaces en ateliers et en lieux de vie. La justice a finalement donné raison aux artistes, reconnaissant leur droit à occuper ces lieux.

# HISTOIRE ET ORIGINE DES AAB

Dans les années 80, la disparition des artisans a laissé disponible de grands locaux accessibles pour les artistes. Le quartier était économiquement et physiquement en ruine. Nous, les artistes, y avons planté nos racines, l'avons réhabilité dans tous les sens du terme et en avons révélé le patrimoine. Nous l'avons défendu des promoteurs privés et publics comme nous avons pu. Et ça continue.

Voilà vingt six ans de tissage de liens sur ce territoire en évolution avec le réseau associatif, les écoles, les bibliothèques, les centres sociaux, les commerçants et avec certaines galeries du rapide essaimage ces dernières années.

# VENTES DE SOUTIEN

Vous appréciez le travail et l'implication des AAB ? Vous désirez soutenir l'association ?

**Offrez une œuvre d'art !**

## LES PETITS ORIGINAUX

*œuvres originales*  
20 x 20 cm ou en volume - 45 €

Découvrez ces petits formats créés par les artistes participants aux Portes ouvertes. Faites-vous plaisir ou trouvez un cadeau original et unique qui ravira vos proches parmi un large éventail de styles et de tendances.

## L'ARTBOX

*coffret cadeau - 49 €*



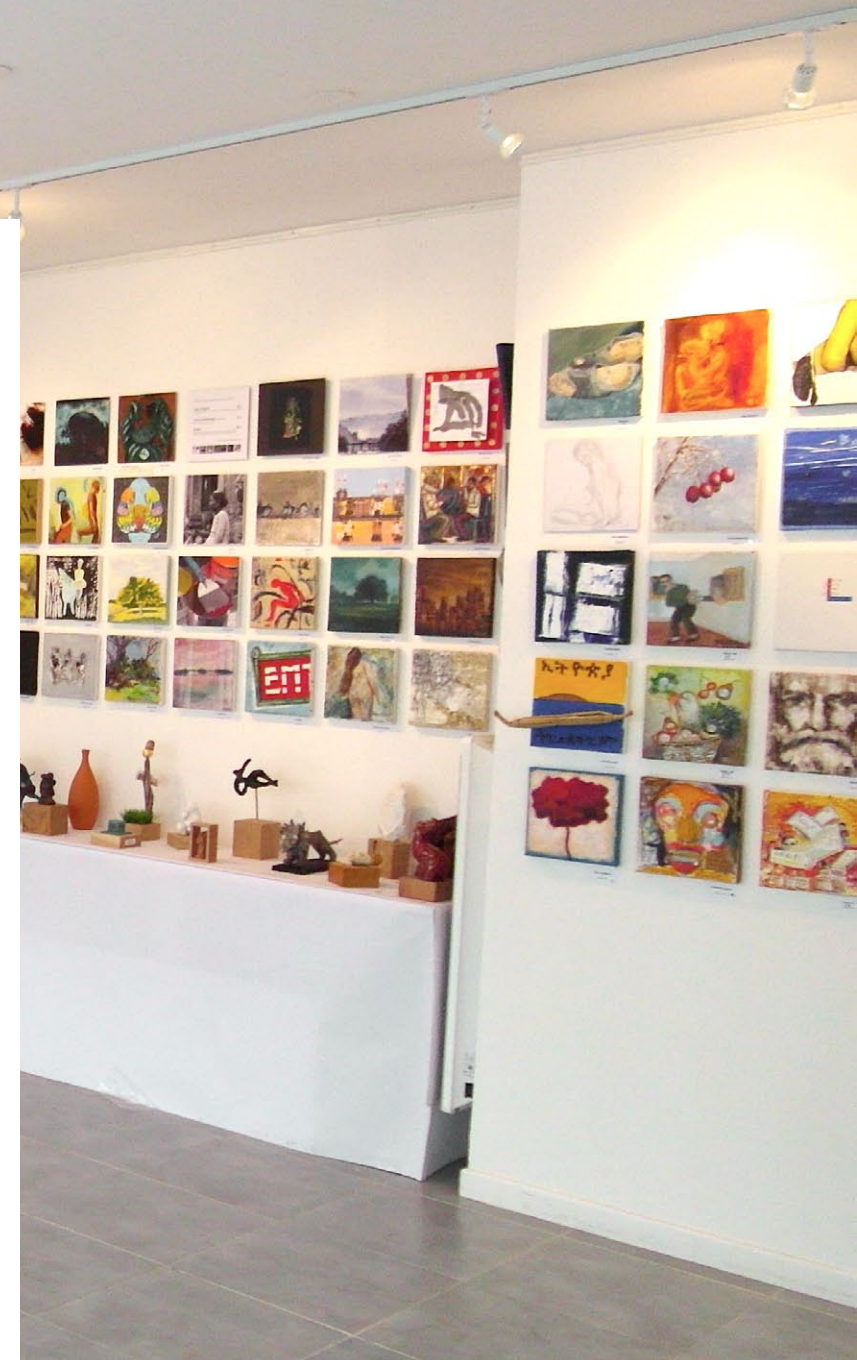
Quel choix ? Vous n'arrivez pas à vous décider ?

Optez pour l'ArtBox, le coffret à échanger contre un « petit original ».

Un cadeau idéal pour être sûr de faire plaisir sans se tromper !

*Tous les jours, Galerie des AAB.*

*Avec le soutien de Boesner.*





# BELLEVILLE EN FÊTE !

*d'une porte à l'autre*

Depuis le début de notre histoire commune, des artistes du spectacle ou de l'écriture, nous rejoignent dans nombre de nos ateliers ou aux alentours, avec des performances ponctuelles. Le programme est disponible aux points d'accueil.

Évidemment cette année nous avons pensé à un tendre compagnon du thème Propagation, LE BALLON ROUGE, le film de Albert Lamorisse, 1956 - 36'.

Nous vous gardons la surprise du lieu de projection !

Nos Portes Ouvertes se renouvellent d'année en année pour le plus grand plaisir de tout le monde. Nous mettons le quartier en pleine ébullition et nous voyons émerger aux mêmes dates, d'autres événements spécialement programmés à cette occasion, car il est de notoriété publique que le public est toujours plus nombreux au rendez-vous.



# CONCOURS PHOTO

*ouvert à tout public*

Cette invitation a un vif succès auprès des visiteurs qui prennent part à l'événement ! Les photos doivent être axées sur les artistes, les ateliers, les performances, le public et être prises pendant l'édition 2015 des Portes Ouvertes des Ateliers d'Artistes de Belleville. Les plus représentatives feront l'objet d'une exposition à la Galerie des AAB en septembre prochain - un prix COUP DE COEUR DES AAB y sera décerné.

Chaque participant peut envoyer entre 1 et 10 photos avant le 15 juin à [concoursphotoPO@gmail.com](mailto:concoursphotoPO@gmail.com) - le règlement complet est sur notre site.



# MAIS CE N'EST PAS TOUT !

*du local à l'international*

Bientôt 18 ans que nous nous sommes dotés d'une **GALERIE** dans laquelle toute l'année vous êtes accueilliE par les artistes d'ici ou de très loin. La programmation privilégie des expositions collectives thématiques, elles peuvent être aussi consacrées à une technique, ou à un groupe d'artiste venu d'autres horizons. Et parfois nous évenons une première présentation publique d'artistes plus ou moins jeunes.

Nous voulons ce lieu, ouvert à tous projets culturels tels que des performances, lectures, projections, pour entretenir un pôle d'échanges entre les artistes et le public.

**Galerie des AAB**, 1 rue Francis Picabia, 75020 Paris. Ouvert du jeudi au dimanche de 14 à 20h.

De toutes nos rencontres ont surgi des projets artistiques avec de nombreuses structures et nous organisons ou nous participons à des expositions **HORS LES MUR** : Printemps des Poètes, Nuit Blanche, FêtNat, Post Scriptum, Singularité Plurielle, Kino Kabaret, Portrait d'Atelier...

Enfin, en allerS-retourS, nos **ÉCHANGES ARTISTIQUES** nous mènent à Saragosse (Espagne), Timisoara (Roumanie), Munich (Allemagne), Stabekk (Norvège), Rio (Brésil), Hanoï (Vietnam), Oujda (Maroc), de Urumqi à Shanghai (Chine), Porto-Novo et Cotonou (Bénin), Bruxelles (Belgique) et cette année à Turin (Italie).

Grâce à la richesse de notre ouverture d'esprit et de notre mobilité, nous avons tissé de forts liens professionnels et d'amitéS durables.

*L'association Les AAB est membre de la FRAAP, Fédération des Réseaux et Associations d'Artistes Plasticiens, au sein de laquelle nous voulons renforcer les droits et le statut des artistes au niveau national.*



**ATELIERS  
D'ARTISTES  
DE  
BELLEVILLE**

**ATELIERS D'ARTISTES DE BELLEVILLE**  
1 rue Francis Picabia 75020 Paris  
tél : 01 77 12 63 13  
lesaab@gmail.com  
www.ateliers-artistes-belleville.fr

Merci à nos partenaires :

Dessin de Nicole Pavlowsky © Elodie Chapus  
Concours photo des Portes Ouvertes 2014

**MAIRIE DE PARIS**

**boesner**  
FOURNITURES POUR ARTISTES

**la saif** Société des Auteurs  
des arts visuels  
et de l'Image Fixe

**Mairie**  
du 20<sup>e</sup>

**mairie 20**  
paris